



<sup>2</sup> È di 80 ore nell'arco di dodici mesi per:

- a. macchinisti della categoria C;
- b. conducenti di tram con trasporto di viaggiatori.

<sup>3</sup> È di 40 ore nell'arco di dodici mesi per:

- a. macchinisti delle categorie A e B, esclusi i macchinisti di ferrovie a cremagliera;
- b. conducenti di tram senza trasporto di viaggiatori;
- c. accompagnatori di treni o di manovre.
- d. conducenti di veicoli motore di ferrovie con condizioni d'esercizio semplici ai sensi dell'allegato 3;
- e. i macchinisti di ferrovie a cremagliera della categoria D;

<sup>4</sup> È di 20 ore nell'arco di dodici mesi per macchinisti di ferrovie a cremagliera della categoria A.

<sup>5</sup> La metà della pratica di guida minima di cui ai capoversi 1–4 è acquisita entro i primi due mesi successivi al superamento dell'esame di capacità.

<sup>6</sup> In singoli casi motivati, l'Ufficio federale può autorizzare una pratica di guida minima ridotta se non vi è pericolo per la sicurezza.

<sup>7</sup> I macchinisti che operano in ambito transfrontaliero assolvono la metà della pratica di guida minima su tratte e in stazioni conformemente alle Prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni<sup>3</sup>. Per quanto concerne l'altra metà della pratica possono essere computate le ore di guida effettuate all'estero.

#### *Art. 63 cpv. 2*

<sup>2</sup> Per le corse lungo le tratte e nelle stazioni di cui all'allegato 4 numero 3, i periti esaminatori possono rilasciare un permesso di guida anziché una licenza, se i conducenti di veicoli motore possiedono conoscenze delle Prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni<sup>4</sup> sufficienti a garantire una guida sicura del veicolo motore. L'impresa responsabile istruisce queste persone e le sottopone a un esame. Essa compila un elenco delle persone autorizzate. Tale elenco è da presentare all'Ufficio federale su richiesta.

#### *Art. 76*            Presupposti

<sup>1</sup> Possono diventare medico di fiducia i medici riconosciuti in Svizzera titolari del diploma di «Medico specialista in medicina del lavoro».

<sup>2</sup> I medici riconosciuti in Svizzera con un diploma di «Medico specialista in medicina generale o interna» possono diventare medici di fiducia se:

<sup>3</sup> RS 742.173.001

<sup>4</sup> RS 742.173.001

- a. hanno lavorato per almeno sei mesi in un servizio riconosciuto di medicina dei trasporti; oppure se
- b. negli ultimi cinque anni, hanno effettuato almeno 100 controlli medici nell'ambito dei trasporti.

*Art. 79 cpv. 1*

<sup>1</sup> I medici di fiducia si impegnano ad effettuare un minimo di 30 controlli all'anno nell'ambito della medicina dei trasporti, di cui almeno 15 su conducenti di veicoli motore.

*Art. 83 lett. a*

Possono diventare psicologi di fiducia gli psicologi:

- a. titolari di un diploma universitario in psicologia riconosciuto in Svizzera o di un titolo di scuola universitaria professionale cui l'Ufficio federale riconosce valore equivalente per lo svolgimento di tale attività;

*Art. 90* Ricorsi

Contro le decisioni dell'Ufficio federale può essere interposto ricorso presso la Commissione federale di ricorso in materia d'infrastrutture e ambiente del DATEC.

II

Gli allegati 3 e 4 della presente ordinanza sono sostituiti dalla versione qui annessa.

III

La presente modifica entra in vigore il 15 settembre 2005.

25 agosto 2005

Dipartimento federale dell'ambiente,  
dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni:  
Moritz Leuenberger

*Allegato 3*  
(art. 19 cpv. 2)

## **Ferrovie con condizioni di esercizio semplici**

BC	Blonay-Chamby
LO	Lausanne-Ouchy
BLM	Bergbahn Lauterbrunnen–Mürren
TRN	Le Locle–Les Brenets
MIB	Meiringen–Innertkirchen
RhW	Rheineck–Walzenhausen-Bahn
Db	Dolderbahn
MG	Monte Generoso
JB	Jungfraubahn
BRB	Brienz-Rothorn-Bahn
MVR	Montreux-Glion-Rochers-de-Naye
PB	Pilatusbahn
RB	Rigibahnen
SPB	Schynige Platte-Bahn
GGB	Gornergrat-Bahn
WAB	Wengernalpbahn

*Allegato 4*  
(art. 62 e 63)

## **Corse lungo tratte e in stazioni internazionali**

### **1. Tratte e stazioni con prescrizioni estere sulla circolazione dei treni**

Eaux-Vives–(Annemasse)  
Genève–La Plaine (corse conformi alla segnalazione)  
Basel Bad Bhf–(Weil-/Lörrach/-Grenzach)  
Erzingen–(Schaffhausen)–Thayngen

### **2. Tratte e stazioni con prescrizioni svizzere sulla circolazione dei treni**

Genève–La Plaine (movimenti di manovra)  
(Morteau)–Le Locle Col-des-Roches –La Chaux-de-Fonds  
(St. Louis)–St. Johann–Basel SBB–Basel RB  
(Basel Bad Bhf)–Basel FFS–/Basel RB–(Basel Bad Bhf)  
(Erzingen)–Schaffhausen–(Singen)  
(Konstanz)–Kreuzlingen/Kreuzlingen Hafen–(Konstanz)  
(Bregenz)–St. Margrethen  
(Feldkirch)–Buchs  
(Pontarlier)–Les Verrières (Baudienste)  
(Domodossola)–Locarno

### **3. Stazioni con prescrizioni svizzere ed estere sulla circolazione dei treni**

(Frasne)–Vallorbe  
(Como)–Chiasso  
Genève–La Praille  
Genève–Cornavin  
(Vallorcine)–Châtelard–Frontière

Per mantenere il parallelismo d'impaginazione tra le edizioni italiana, francese e tedesca della RU, queste pagine rimangono vuote.